

GUIDA PER I CITTADINI BENGALESI IN ITALIA

Come **correggere le informazioni del passaporto del Bangladesh** e richiedere la **carta di identità nazionale** tramite l'Ambasciata del Bangladesh a Roma o il Consolato a Milano



Scopo della guida: molti cittadini del Bangladesh che si trovano in Italia incontrano difficoltà nel correggere errori presenti nel loro passaporto. Abbiamo pertanto raccolto le informazioni per agevolare il procedimento di correzione dei dati.

Disclaimer: ogni sforzo è stato fatto per raccogliere informazioni accurate. Tuttavia, non possiamo garantire l'assenza di errori. Chiediamo a chiunque individui prassi diverse o leggi e circolari ulteriori di segnalarcelo alla mail passaporti@asgi.it per poter modificare e migliorare la presente Guida.

Si ringrazia lo Studio Legale **Dr. Kamal Hossain & Associates** per la consulenza fornita nella redazione di questa Guida.

PARTE A:

COME CORREGGERE LE INFORMAZIONI DEL PASSAPORTO

1. QUALI LEGGI SI APPLICANO PER LA RETTIFICA DEI PASSAPORTI?

Le leggi concernenti i passaporti e la loro rettifica sono contenute nel Passport Act 1920, nel Bangladesh Passport Order 1973 e nel Bangladesh Passport Rules 1974, circolare n. 58.00.0000.043.32.007.17 (parte). 158 del 13 dicembre 2022 ("Circolare") emanata dalla Divisione Servizi di Sicurezza, Ministero degli Affari Interni, Governo del Bangladesh, e nell'avviso del 23 novembre 2022 ("Avviso") emesso dall'Ambasciata del Bangladesh a Roma, come modificato o sostituito di volta in volta.

La presente Guida si basa sulle leggi e sui regolamenti sopra richiamati e sulle informazioni raccolte presso l'Ambasciata del Bangladesh a Roma (Italia), il Consolato del Bangladesh a Milano (Italia), il Dipartimento dell'Immigrazione e dei Passaporti ("DIP") a Dhaka (Bangladesh), la Divisione Servizi di Sicurezza del Ministero degli Interni in Bangladesh, tenendo in particolare considerazione le prassi dell'Ambasciata e del Consolato del Bangladesh in Italia.

2. CHI PUO' RILASCIARE PASSAPORTI CON INFORMAZIONI RETTIFICATE?

In Italia, l'Ambasciatore del Bangladesh a Roma, o il Console a Milano, o qualsiasi funzionario debitamente autorizzato dall'Ambasciatore o dal Console, possono rilasciare un passaporto a qualsiasi cittadino del Bangladesh, anche con informazioni rettificcate.

3. QUALI TIPI DI PASSAPORTI POSSONO ESSERE RETTIFICATI?

- MRP (Machine Readable Passport)
- E-passport (Passaporto elettronico)

4. CHI PUO' RICHIEDERE LA RETTIFICA DELLE INFORMAZIONI DEL PASSAPORTO?

- Minore (anche se maggiorenne in base alle informazioni contenute nel passaporto)
- Adulto con Carta d'identità Nazionale del Bangladesh ("NID")
- Adulto senza NID (anche se la legge lo prevede, nella prassi ci risulta impossibile dall'Italia)

5. LIMITI ALLA RETTIFICA DELLE INFORMAZIONI DEL PASSAPORTO

Nella prassi, il passaporto può essere rettificato:

- **una sola volta**
- solo se la differenza di età tra la data risultante dall'atto di nascita e quella indicata nel passaporto da correggere è **inferiore a 5 anni**.

6. COME SI PUÒ RICHIEDERE LA RETTIFICA DELLE INFORMAZIONI DEL PASSAPORTO?

6.1. Raccogliere i documenti pertinenti

A. Per tutti i richiedenti

a) Passaporto in vigore e fotocopie delle pagine 2-3 del passaporto

NB In caso di smarrimento del passaporto, è necessario presentare l'originale della denuncia alla polizia fatta nella città in cui si risiede in Italia, annotando il numero di passaporto e/o allegando, se disponibile, una fotocopia del passaporto. Se non si hanno questi dati, si può chiedere a qualsiasi persona di contattare a proprio nome l'ufficio passaporti in Bangladesh dove è stato rilasciato il passaporto. Essi potranno tracciare i dati del certificato di nascita, NID, o numero di

telefono, o il nome del distretto, insieme con il nome. Non è richiesta alcuna autorizzazione. Segnaliamo inoltre che è possibile provare comunque a chiedere all'Ambasciata del Bangladesh a Roma o al Consolato a Milano di recuperare gli estremi del passaporto indicando nome, cognome, data di nascita e nome e cognome dei tuoi genitori.

- b) **Permesso di Soggiorno/Carta di soggiorno**, originale e fotocopia

- c) **Dichiarazione giurata (affidavit), eseguita dal richiedente (direttamente o tramite genitore/ tutore legale se minore)** a sostegno della correzione del nome del richiedente e/o della data di nascita e/o dei nomi dei genitori (allegato A - [Esempio Dichiarazione giurata](#))

- d) **Copia della NID di entrambi i genitori** nel caso di correzione dei nomi dei genitori

- e) **Una dichiarazione con cui si chiede la rettifica del passaporto ([ongikarnama](#)):** modulo da compilare e firmare dal richiedente o dal genitore/tutore (se il richiedente è minore) con un dichiarazione delle informazioni da correggere sul passaporto per garantire la coerenza con il certificato di nascita/NID e con cui ci si assume la responsabilità di eventuali future controversie legali che potrebbero sorgere a causa dell'indicazione di informazioni false per le correzioni (allegato B - [Modulo per ongikarnama](#))

- f) Anche se la Circolare non lo prevede, nella prassi in alcuni casi l'Ambasciata del Bangladesh a Roma e il Consolato a Milano possono richiedere anche il certificato di nascita del Bangladesh online, verificato su <https://everify.bdris.gov.bd>

B. I richiedenti minori devono anche presentare

- a) Certificato di nascita del Bangladesh online, verificato su <https://everify.bdris.gov.bd>
- b) Copie delle carte NID di entrambi i genitori

c) Foto tessera di entrambi i genitori

NB In alcuni casi, l'Ambasciata/Consolato possono chiedere uno dei seguenti certificati riguardanti l'istruzione per ulteriori verifiche:

JDC / JSC / SSC / Dakhil / Karigari (professionale) / Università / documenti equivalenti

C. I richiedenti adulti con carta NID devono anche presentare

NID e copia verificata online del NID (allegato C - [avviso dell'ambasciata del Bangladesh del 23 novembre 2022](#); allegato D - [FAQ rilasciate dal Consolato del Bangladesh a Milano](#)).

D. In caso di richiedenti adulti senza NID

a) Fare domanda di NID (vd. parte B)

b) Contattare l'Ambasciata del Bangladesh a Roma o il Consolato a Milano per informarsi sulla possibilità di consentire la correzione delle informazioni del passaporto senza NID nei casi in cui non si può di ottenere la NID dall'Italia a causa degli errori nel passaporto, sottolineando che non esiste alcun divieto imposto dalla legge a rettificare le informazioni del passaporto nel caso in cui il cittadino bengalese adulto residente in Italia non abbia la NID. Neanche la [circolare del 13 dicembre 2022](#) (allegato E) crea alcun ostacolo di questo tipo.

Tuttavia, si segnala che nella prassi l'Ambasciata del Bangladesh a Roma e il Consolato a Milano richiedono la presentazione obbligatoria della carta NID per qualsiasi domanda di rettifica delle informazioni del passaporto.

E' sempre possibile chiedere all'Ambasciata del Bangladesh a Roma o al Consolato a Milano un lasciapassare per recarsi in Bangladesh al fine di richiedere la NID e la correzione dei dati sul passaporto.

6.2. Compilare il modulo di domanda per la modifica/correzione del passaporto (moduli diversi a seconda che se si chiedi la correzione per MRP/ passaporto elettronico)

A. Per MRP: Scaricare il modulo e compilarlo manualmente.

- a) Se si sta facendo la domanda all'Ambasciata del Bangladesh a Roma, il modulo può essere trovato [qui](#)
- b) Se si sta facendo la domanda al Consolato Generale del Bangladesh a Milano, il modulo può essere trovato [qui](#)

B. Per passaporto elettronico

- a) Si può inviare la richiesta online attraverso il portale www.epassport.gov.bd
- b) Il modulo online compilato e con il codice a barre deve essere scaricato e salvato come documento pdf

6.3 Fissare un appuntamento per la presentazione della domanda e il rilevamento biometrico

- A. Se si sta facendo domanda **a Roma**, occorre prenotare un appuntamento online attraverso il portale <https://mrpappointment.bdembassyrome.it/>
- B. Se si sta facendo domanda **a Milano**, occorre prenotare online tramite il portale
 - a) <https://mrp.bcgmilan.it> per il MRP
 - b) <https://e-passport.bcgmilan.it> per il passaporto elettronico

6.4. Pagamento e presentazione dei moduli all'Ambasciata/Consolato del Bangladesh

6.4.1. Bisognerà andare di persona, pagare la somma in contanti allo sportello e ritirare la ricevuta di pagamento. Gli importi variano a seconda del tipo di passaporto richiesto:

- a) MRP: € 100
- b) Passaporto elettronico: € 130

6.4.2. Dopo aver effettuato il pagamento, bisogna presentare i seguenti documenti allo sportello:

A. Modulo di domanda compilato

- a) MRP: compilato manualmente e firmato
- b) Passaporto elettronico: pdf del modulo inviato online, firmato

B. Ricevuta di pagamento

C. Tutti i documenti di cui al punto 6.1

- a) Documenti obbligatori per tutti i richiedenti:
 - Passaporto in corso di validità e fotocopie delle pagine 2-3 del passaporto
 - Copia originale della denuncia alla polizia in caso di perdita del passaporto
 - Permesso di soggiorno/Carta di soggiorno, originale e fotocopia
 - Dichiarazione giurata del richiedente (per gli adulti) o del genitore/ tutore legale del richiedente (per i minori) a sostegno della correzione richiesta sul passaporto
 - Copia delle NID dei genitori in caso di correzione dei nomi dei genitori
 - Modulo [ongikarnama](#), firmato dal richiedente / tutore (per i minori)

- b) Documenti obbligatori aggiuntivi:
 - Richiedenti minori:**
 - Certificato di nascita del Bangladesh online, verificato su <https://everify.bdris.gov.bd>
 - Copie delle NID di entrambi i genitori
 - Fototessera di entrambi i genitori
 - Richiedenti adulti:**
 - NID e copia verificata online della NID
 - Richiedenti che rettificano i nomi dei genitori:**
 - Copia della NID dei genitori in caso di correzione dei loro nomi

- c) Documenti discrezionali per richiedenti minori:

- In alcuni casi, può essere richiesto uno dei seguenti certificati di istruzione per ulteriori verifiche: **JDC / JSC / SSC / Dakhil / Karigari (professionale) / Università/ equivalente**

D. Potrebbe essere richiesto un colloquio prima del rilevamento biometrico se vengono riscontrare anomalie nei documenti. L'Ambasciata/ Consolato si riserva il diritto di richiedere qualsiasi documento aggiuntivo in qualsiasi momento per effettuare le verifiche necessarie.

E. Rilevamento biometrico:

- a) Bisognerà fornire le impronte digitali, la firma su un pad elettronico e scattare la foto allo stand di bio-rilevamento
- b) Durante il rilevamento verranno mostrati i dati del passaporto che verranno registrati. Bisognerà verificare che siano corretti, **soprattutto perché l'Ambasciata/ Consolato afferma che non sarà considerata responsabile per eventuali errori**
- c) Il passaporto originale (ove applicabile) sarà verificato a questo punto dall'Ambasciata/ Consolato, e restituito insieme a una ricevuta di consegna che fornirà una data prevista di consegna (di solito entro due mesi, ma il tempo può essere maggiore o minore)
- d) Si consiglia di conservare la ricevuta di consegna fino a quando si è in grado di ritirare il passaporto rettificato. In caso di smarrimento, è necessario fare una denuncia alla polizia per ritirare il MRP o il passaporto elettronico

6.5. Consegna del passaporto

6.5.1. Consegna:

- a) Una volta che l'Ambasciata o il Consolato riceve il passaporto rettificato/ rilasciato dal Dipartimento di Immigrazione e passaporti a Dhaka, si riceverà un messaggio sms per ritirare il passaporto.
- b) Dopo aver ricevuto il messaggio, bisognerà ritirare il passaporto di persona presso:
 - l'Ambasciata a Roma (si consiglia di verificare i giorni e gli

- orari in cui è possibile effettuare il ritiro in quanto cambiano frequentemente)
- il Consolato di Milano (si consiglia di verificare i giorni e gli orari in cui è possibile effettuare il ritiro in quanto cambiano frequentemente)
- c) È necessario portare il vecchio passaporto, la ricevuta di consegna, e tutti gli altri documenti indicati dal funzionario.
- d) Ritiro del passaporto tramite delegati:
- Ambasciata a Roma: in alcuni casi l'Ambasciata consente il ritiro da un'altra persona che abbia una delega firmata.
 - Consolato di Milano: solo i familiari possono ritirare il passaporto. Nessun'altra persona può ritirarlo tramite delega.

6.5.2. In caso di ritardo nella consegna:

- a) È possibile monitorare l'aggiornamento del passaporto utilizzando il codice a 15 cifre (ITA100000XXXXXX) indicato nella ricevuta di consegna (si trova sotto il codice a barre sul lato destro).
- Se si richiede un MRP, è possibile tracciare la domanda tramite: <http://www.passport.gov.bd/OnlineStatus.aspx>
 - Se si richiede un passaporto elettronico, è possibile tracciare la domanda tramite:
<https://www.epassport.gov.bd/authorization/application-status>
- b) In alternativa, qualsiasi membro della famiglia in Bangladesh (genitori, fratelli, figli e coniuge) può recarsi presso **la sezione stranieri** della sede centrale del Dipartimento per l'immigrazione e il passaporto a Dhaka (Bangladesh). I parenti devono portare una copia della ricevuta consegnata durante il rilevamento biometrico. Gli ufficiali aiuteranno a rintracciare la domanda e determinare il motivo del ritardo. Indicheranno inoltre al membro della famiglia le misure necessarie per risolvere il problema e garantire il corretto trattamento della domanda.

6.6. Rifiuto del passaporto e ricorso

6.6.1. Rifiuto: nel caso in cui l'Ambasciata o il Consolato sospetti che il passaporto è stato acquisito illegittimamente per poter arrivare in Italia, la domanda di rettifica può essere respinta.

6.6.2. Appello: Se la decisione è negativa (ad esempio, rifiuto di nuova emissione del passaporto o il rifiuto della domanda di rettifica), si può presentare un ricorso entro due mesi **al Segretario del Ministero degli Interni** o se la decisione è presa dal Segretario, al Ministro degli Interni. Sarà data la possibilità di essere ascoltati prima che venga presa qualsiasi decisione sul ricorso.

PARTE B:

COME RICHIEDERE IL NATIONAL IDENTITY NUMBER (NID)

L'Ambasciata del Bangladesh a Roma e il Consolato Generale a Milano consentono ai cittadini del Bangladesh di richiedere nuovi NID (Allegati F e F1 - [Linee guida per l'applicazione per la NID all'Ambasciata a Roma](#) e [linee guida per il Consolato di Milano](#)).

Non è possibile rettificare le informazioni contenute nelle carte NID già rilasciate.

Le leggi che disciplinano i NID sono l'Electoral Rolls Act 2009, il National Identity Registration Act 2010 e il National Identity Registration Rules 2014, come di volta in volta modificati o sostituiti.

1. CHI PUO' RICEVERE UN NID?

Qualsiasi cittadino del Bangladesh di età superiore a 18 anni può ricevere il NID. Si segnala che è stata approvata una nuova legge, National Identity Registration Act 2023, che tuttavia non è ancora in vigore. Una volta entrata in vigore abrogherà la legge del 2010. La nuova legge stabilisce che tutti i cittadini del Bangladesh possono ricevere il NID, non solo coloro di età superiore ai 18 anni.

NB: le persone a cui è stato già rilasciato il NID o che lo hanno senza successo richiesto in passato non possono farne nuova richiesta.

2. DOCUMENTI RICHIESTI PER LA DOMANDA

2.1. Documenti obbligatori che devono essere presentati presso l'Ambasciata / Consolato durante la presentazione della domanda:

- a) Modulo online per la domanda (Modulo '৯ ক')'. Il modulo può essere trovato

- [qui](#)
- b) Copia del passaporto in corso di validità
 - c) In caso di smarrimento del passaporto: vedere Parte A, 7.1
 - d) Una copia del certificato di nascita del Bangladesh online verificato su <https://everify.bdris.gov.bd>
 - e) Foto tessera a colori recente

Si precisa che per richiedere il NID deve esserci corrispondenza tra i dati del passaporto e quelli del certificato di nascita.

2.2. Documenti aggiuntivi: i seguenti documenti possono essere presentati presso l'Ambasciata/ Consolato o al Funzionario incaricato delle verifiche (es: ufficiale di registrazione in Bangladesh attraverso un rappresentante) dopo la presentazione del modulo di domanda e dei documenti indicati al punto 2.1 di cui sopra:

- a) Certificati di istruzione
- b) NID di entrambi i genitori, o se sono deceduti, i loro certificati di morte
- c) Certificato di matrimonio, insieme alla carta NID del coniuge (se applicabile)
- d) Certificato di cittadinanza (rilasciato all'interessato dal Consigliere, Presidente, Sindaco, Dirigente del competente ufficio in Bangladesh)
- e) Copia di bollette (elettricità, acqua, gas) **e ricevuta fiscale dell'indirizzo dell'area in cui si vota in Bangladesh**, e in caso di casa in affitto, contratto di locazione e certificato di nulla osta dal padrone di casa.

3. QUAL È LA SOMMA DA PAGARE?

Non c'è alcuna somma a pagare per ottenere il NID.

4. COSA SUCCEDDE DOPO AVER PRESENTATO LA DOMANDA DI RILASCIO DEL NID?

- 4.1. Dopo la presentazione dei documenti e dei dati biometrici, le informazioni fornite saranno esaminate presso l'ufficio regionale Upazila in Bangladesh
- 4.2. Se la verifica è positiva, si riceverà un sms al numero di cellulare italiano quando il NID sarà pronto

- 4.3. Si potrà quindi scaricare il NID dal portale NID e stamparlo
- 4.4. Una volta che la relativa smart card viene stampata a Dhaka, (Bangladesh) e inviata all'Ambasciata/Consolato, comparirà un avviso sul sito web e sulla pagina Facebook e si potrà ritirarla presso l'Ambasciata.

5. PUNTI DI CONTATTO IN ITALIA

5.1. Ambasciata del Bangladesh a Roma

Via Dell'Antartide 5-7, 00144, Roma (Italia)

T: +39 06 8083595, +39 06 807954

Primo Segretario, passaporti e visti

E: fs.passportandvisa.rome@ssd.gov.bd

T: +39-06-807-6485

5.2. Consolato Generale del Bangladesh a Milano

Via Giambellino, 7, 20146 Milano (Italia)

- **Consolato Generale**

E: cg.milan@mofa.gov.bd

T: +390287068581

- **Informazioni generali sul passaporto**

E: +39 02 87068580

Facebook Messenger: <https://www.facebook.com/bcgmilan?mibextid=LQQJ4d>